AZAMARU

Ippei Tamaki
Volume 03 Chapter 4

Credits:

Scanner.....Cindy
Translator.....Raijin
SFX.....Shekyl
Proofreader.....Recalcitrant
Editor.....Kain
QC-er.....Sylvie

Brought to you by: Esthetique

http://www.esthetique-realm.net

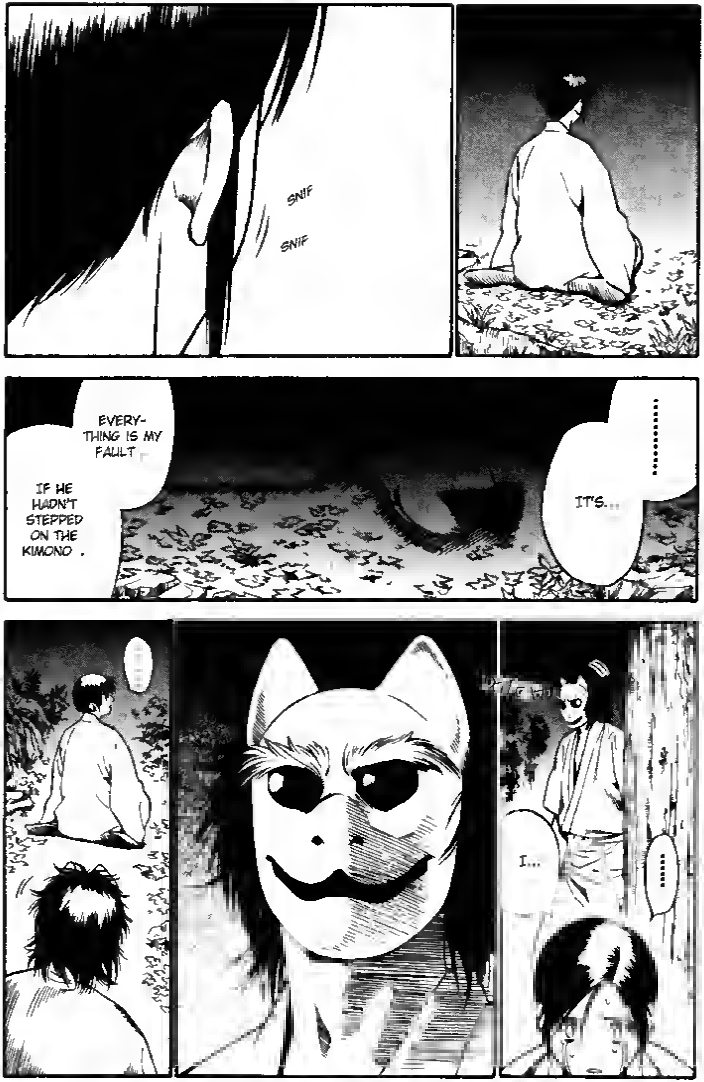
Chapter 16: The Genji Clan's enfant terrible

SLASH

AARGHH !
smack
turn
rise
grab
SLICE

ROAR

Ah!


SNIF
SNIF
.....
IT'S...
EVERY-THING IS MY FAULT
IF HE HADN'T STEPPED ON THE KIMONO .
I...
.....

WHERE DID YOUR EARLIER MOTIVATION GO?
HAVE YOU FINISHED DAYDREAMING YET?
.....
MUSHIRO
I MUST FIGHT...
HEY THERE!
YOU... YOU ARE RIGHT...
TCHIP
I...
GRRRR

WHAT ARE YOU DOING?
!
BUT!
!!!
SQUEEZE
TUG
IENAGA!
WILL YOU LET ME GO!
TIC
YOU ARE A GOOD-FOR-NOTHING
RATHER, STAY QUIETLY HERE!
BOUND
YOU ARE STANDING IN OUR WAY! DO YOU GET IT?
WHAT?
HAVE YOU GONE MAD?

I'M DOING THIS SO YOU CAN COME TO YOUR SENSES, FOOL!
DO YOU THINK YOU ARE FIT ENOUGH TO BATTLE? LOOK AROUND YOU, FOR GOD'S SAKE!
OUT OF QUESTION !!!
I MUST FIGHT, TOO! I ...
BY STAYING HERE WE WON'T GET EATEN NEEDLESSLY
BESIDES, I'LL JUST HAVE TO ELIMINATE THE NEARING MONSTERS

ARGH...
HIT
!!
UGH!
JUGGHHH.
SADIGI
SADIGI
glare
RATHER, HAVE A LOOK!

RHAAA!
HE HAS LOST ALL SELF-CONTROL...
IN THIS STATE HE WON'T BE ABLE TO DISTINGUISH BETWEEN ALLIES OR FOES...

AKUBE AT LEAST IS A KIND-HEARTED SOUL!
SO WHAT?
PFFF... TO PUT ONESELF IN SUCH CONDITIONS JUST FOR A BOY!
IN MY OPINION, IF WE GET INVOLVED IN THESE FIGHTS, WE WON'T LAST LONG
THE GHOSTS* FROM THE LAND OF YOMI
DID YOU SEE HIS FURY?
BUT OF THAT GUY OVER THERE!
I'M NOT TALKING ABOUT AKUBE!
ZANMU!

*Translator's Note: The dead people who came back from the Land of the Dead. I call them here ghosts, but they actually have a body, and can bleed. So if you prefer the word "Undead" to "ghosts" or "phantoms", feel free to change it in my translations. (Ghost do indeed mean without a physical body to me!)

CRUNCH
ROAR
splotch

SMACK
SQUEAK
Running
DUMP
GROAN
GROA?
AAAAAH!

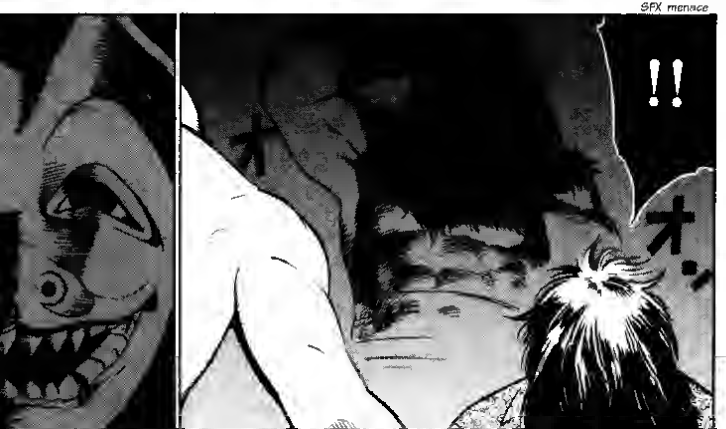
RHAAA!
CRUNCH
CRUNCH
GHAAAAA!
RESTLESS

BUT WHY ARE THEY RETREAT-ING?
OOPS
OOPS

SO? WOULD YOU RATHER BE KILLED BY THE ENEMY OR BY ME?
CHOOSE!
PFFF! THAT'S JUST LIKE ANIMALS!
THEY ARE FLEEING AS SOON AS THEY MEET UP WITH SOMEONE STRONGER THAN THEM.

UNCLE CHINZEI!
AAAAAH!
AAH!
HEY! NOT SO FAST!
DON'T GO!

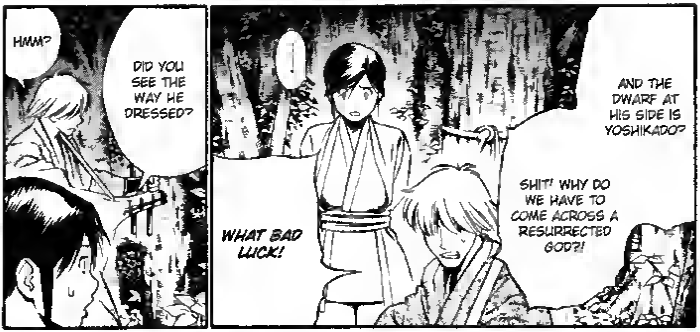
SFX menace

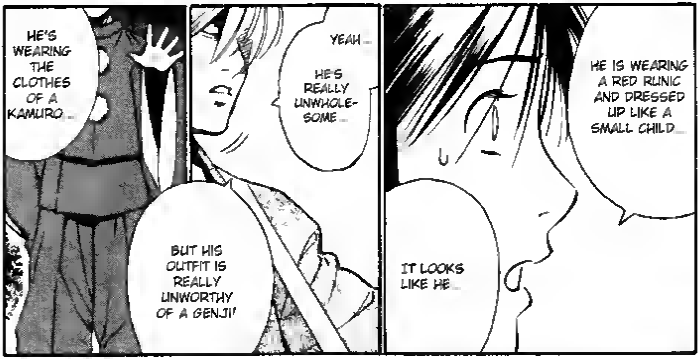

!!

BAM

WOW! HE'S HUGE!
WHERE DOES THIS ONE COME FROM?
GRRRR
GRRRR
GRRRR
NEXT TIME, EVEN IF IT MEANS TO DIE, BETTER DO IT AT THE FRONT LINE, AGREED?
I WARNED YOU...
YOU SHOULDN'T HAVE ESCAPED
I'M INTRO-DUCING MYSELF!
MY NAME IS YOSHIKADO GENSHI. I'M THE 4TH SON OF YOSHITOMO MINAMOTO.
AND THIS MAN IS MY UNCLE THE LORD OF KYUSHU PROVINCE!
OH! BUT WHO GOES THERE?

IMPOSING
BUT HE IS MORE KNOWN UNDER THE NAME OF HACHIRO CHINZEI!!
LEGEND SAYS THAT HE WAS ABOUT 2 20 METERS TALL AND ABLE TO USE BOWS WHICH WERE USUSALLY TOO TIGHTLY DRAWN FOR MERE SOLDIERS
HE WAS BANNED TO KYOSHO PROVINCE, BUT HIS INCREDIBLE STRENGTH ALLOWED HIM TO BECOME THE LORD OF ALL THIS REGION IN LESS THAN 2 YEARS
AN OUTSTANDING WARRIOR HIS COMBAT SKILLS AND POWERS WERE SO GREAT THAT HE BECAME A TRUE LEGEND AFTER HIS DEATH IN 1170
HACHIKO CHINZEI IS ALSO KNOWN UNDER THE NAME OF MINAMOTO NO TAMETOMO
CHINZEI!
WAS HE ALSO REVIVED?


HMM?
DID YOU SEE THE WAY HE DRESSED?
WHAT BAD LUCK!
AND THE DWARF AT HIS SIDE IS YOSHIKADO?
SHIT! WHY DO WE HAVE TO COME ACROSS A RESURRECTED GOD?!


HE'S WEARING THE CLOTHES OF A KAMURO...
YEAH...
HE'S REALLY UNWHOLESOME...
BUT HIS OUTFIT IS REALLY UNWORTHY OF A GENJI!
HE IS WEARING A RED RUNIC AND DRESSED UP LIKE A SMALL CHILD...
IT LOOKS LIKE HE...

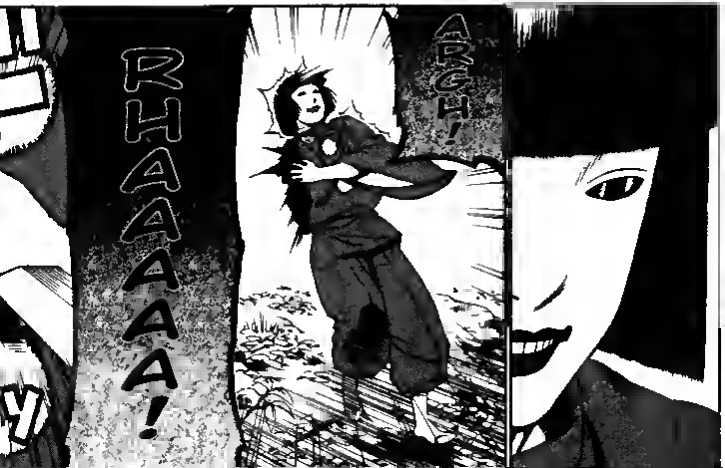
THE ARCHIVES MAINTAIN THE POPULATION, AFRAID OF THESE YOUNG INFORMERS, DIDN'T DARE TALKING IN THEIR PRESENCE ANYMORE

THESE YOUNG BOYS WORE RED TUNICS THEIR HAIRS, LONG TO THE EARS AND COVERING THEIR FOREHEADS, WAS PERFECTLY TRIMMED

JAPANESE HISTORY HAS ALSO KNOWN EPISODES OF VILE DENOUNCEMENTS. THE KAMURO, IN REALITY, IS A TROUPE OF 300 YOUNG BOYS EMPLOYED BY THE HEIJI CLAN. THEIR FUNCTION WAS TO ROAM THE STREETS OF THE CAPITAL AND TO DENOUNCE EVERY PERSON WHO DARED CRITICISING THE HEIJI CLAN

WHAT?
UNFORTUNATELY, I'M AFRAID HIS SENSE OF HUMOUR IS NOT ACCEPTED UNANIMOUSLY. I EVEN HAVE THE FEELING THAT HE DOESN'T UNDERSTAND THAT HIS JOKES RISK TO MAKE OUR FRIEND AKUBE BESIDE HIMSELF ...
WHILE CHASING SURVIVORS FROM THE HEIJI CLAN, HE DRESSED LIKE ONE OF THEM ...
IN FACT, HE'S A BLOODY JIKER!
AHH!
INDEED, WHEN HE WAS LITTLE ..
... AKUBE BELONGED TO THE KAMUIRO!

SLICE


ARGH!
RHAAAAA!

AAARGHH!
Chuckle
MY UNCLE!
HELP!

!

BAM

ROLL

ROLL

I'LL NEVER FORGIVE YOU!
KAGEKIYO, YOU SHOULDN'T HAVE DONE THIS!
YOU DARED!
YOU HURT ME!!!
ROLL
ROLL
OUCH!
DO YOU HEAR ME? I'LL REDUCE YOUR SOUL TO PULP! BUT BEFORE...
I'M GOING TO WIPE YOU OUT!
HUT UP
fal out
HE'S GOING TO MAKE A MUD PILE OUT OF YOUR BRAIN!
GROO AA!
...MY UNCLE WILL TEACH YOU THE MEANING OF...
...FEAR!
YOUR BONES, YOUR FLESH WILL...
YOUR BODY WILL BE NOTHING MORE THAN A HEAP OF FLESH!

He spoke?
HUH
UP?
I SAID
SHUT UP!
GLARE
ギロ!!

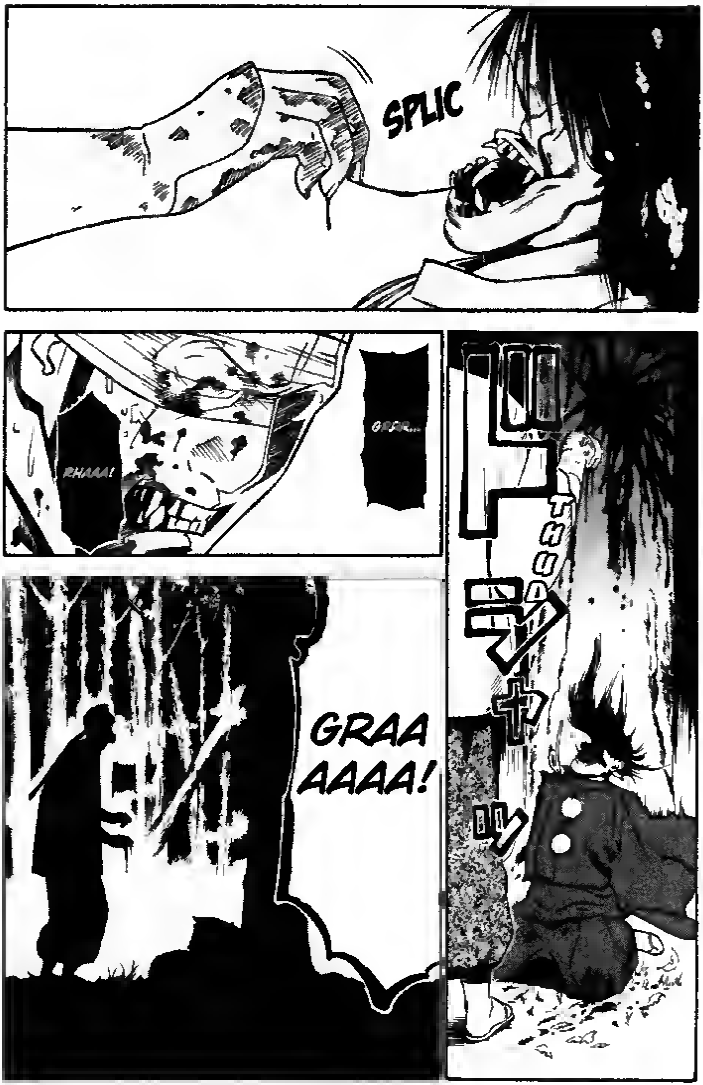
GROOAAAAR
MY...MY UNCLE!
ZOOMED

HA!
HA!
HA!
HA!
HA!
HA!

YOU ATE WAY TOO MUCH SOUP WHEN YOU WERE LITTLE !
BUMP
OOPS!
TOP
TOP
TOP
NO REALLY! IS HE INSANE OR WHAT?
THAT FELLOW IS NOT HUMAN!

PANTS
PANTS
AH!
HEY, YOU, BIG OAF! CAN'T YOU WATCH WERE YOU ARE GOING?
DO YOU WANT TO DIE OR WHAT?
grab
HITACHI...
HEY! NOT SO FAST!
WAIT!
NO, NO, NO, NO, NO!
throb

AAARGH!
CRUSH


SPLIC
RHAAA!
GRR...
THUD
GRAA AAAA!